

EINBAUANLEITUNG



Einführung



Die Landanschlüsseinheiten LAE 100 und 110 dienen zur Absicherung und zur Überwachung des 230V- Landanschlusses. Die Netzindikator-Leuchte zeigt den elektrisch korrekten Anschluss an das Landnetz an (siehe Beiblatt).

Der elektrische Anschluss erfolgt über die Durchführungsklemmen, die sich an der Unterseite des Gehäuses befinden.

Die Option FA dient zur Anzeige des Betriebszustands der Batterie-Ladegeräte-Serien AL, ALG und BL. Die Anschlussleitung der Fernanzeige befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses, Kabellänge 5m.



Bitte achten Sie darauf, dass sämtliche Anschlüsse an der Landanschlüsseinheit sorgfältig ausgeführt und beim Anschluss die mitgelieferten Aderendhülsen verwendet werden.

Arbeiten an Anlagenteilen für Netzspannung 230V/50Hz dürfen nur durch zugelassene Elektrofachkräfte ausgeführt werden.

Die vorliegende Montageanleitung ist Bestandteil der Komponentenlieferung. Sie muss - wichtig für spätere Wartungsarbeiten - gut aufbewahrt und an eventuelle Folgebesitzer weitergegeben werden.



ANSCHLUSS LAE 100



Kabelquerschnitt min. 2,5 mm²

Netz-Zugang

230 Volt/50 Hz - Netzspannung

Klemme 11	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Landstroms
Klemme 12	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Landstroms
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Landstroms

Ausgang

abgesichert über Fehlerstromschutzschalter RCBO-16A (30 mA)

Klemme 41	L1 (Phase - schwarz) Anschluss der Verbraucher
Klemme 42	N (Nulleiter - blau) Anschluss der Verbraucher
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss der Verbraucher

ANSCHLUSS LAE 110



Kabelquerschnitt min. 2,5 mm² für Netz-Zugang und Ausgang C

Kabelquerschnitt min. 1,5 mm² für Ausgang A und B

Netz-Zugang

230 Volt/50 Hz - Netzspannung

Klemme 11	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Landstroms
Klemme 12	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Landstroms
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Landstroms

Ausgang A

geschaltet über Überstromschutzschalter "Ladegerät 230V" - 10 A

Klemme 21	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Ladegerätes
Klemme 22	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Ladegerätes
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Ladegerätes

Ausgang B

geschaltet über Überstromschutzschalter "Boiler 230V" - 10 A

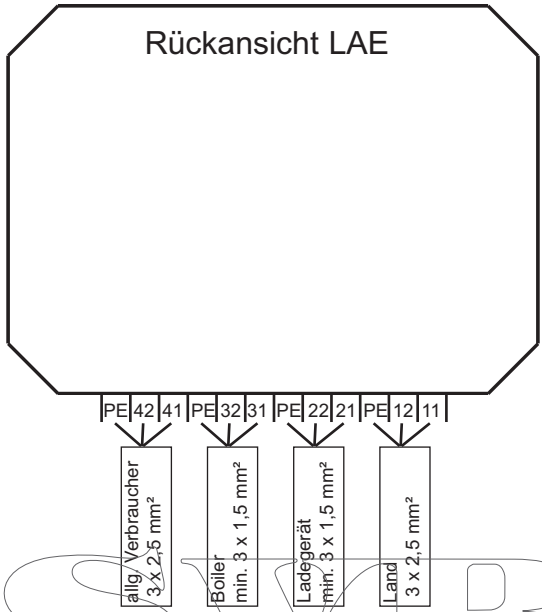
Klemme 31	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Boilers
Klemme 32	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Boilers
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Boilers

Ausgang C

allgemeine Verbraucher, abgesichert über RCBO-16A (30 mA)

Klemme 41	L1 (Phase - schwarz) Anschluss allgemeiner Verbraucher
Klemme 42	N (Nulleiter - blau) Anschluss allgemeiner Verbraucher
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss allgemeiner Verbraucher

alle Ausgänge sind über den Fehlerstromschutzschalter RCBO (30 mA) abgesichert.



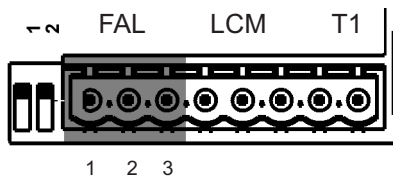
OPTION FA - ANSCHLUSS DER LADEKONTROLLFERNANZEIGE

Ladekontroll - Leuchten

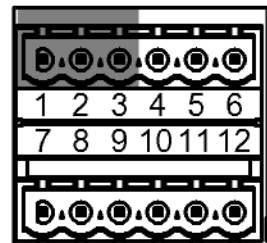


Die externe Ladekontrolle wird an der Klemmenreihe auf der Frontseite der Automatiklader wie gezeigt eingesteckt.

- Klemme 1: weißes Kabel (+ LED ge)
- Klemme 2: braunes Kabel (+ LED gr)
- Klemme 3: grünes Kabel (- Minus)



FAL LCM



TECHNISCHE DATEN

LAE 100

Versorgungsspannung 230 Volt / 50 Hz Wechselspannung
Absicherung RCBO 16A, 30mA (x)
Einbauausschnitt 122 x 157 (Mindesttiefe 97 mm)

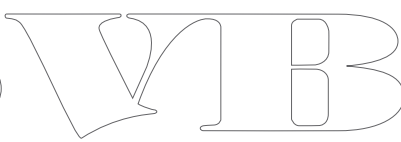
LAE 110

Versorgungsspannung 230 Volt / 50 Hz Wechselspannung
Absicherung RCBO 16A, 30mA (x)
Ausgang A & B Überstromschutzschalter 10A; RCBO 30mA
Ausgang C RCBO 16A, 30mA (x)
Einbauausschnitt 235 x 160 (Mindesttiefe 97 mm)

(x): CH -Ausführung Schweiz: RCBO 10A, 30mA

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

philippi elektrische systeme gmbh
Neckaraue 19
71686 Remseck am Neckar
Deutschland



erklärt hiermit, dass die
Produkte:

Landanschlußeinheit LAE 100
Landanschlußeinheit LAE 110

die Anforderungen der EU-Richtlinien 89/336/EWG und 72/23/EWG entsprechen.

Die nachfolgenden harmonisierten Standards wurden angewendet:

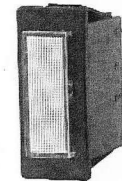
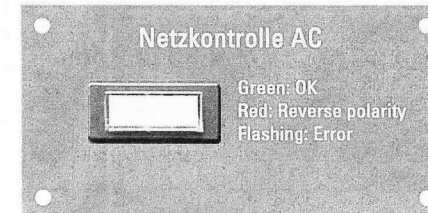
Emission: EN 50081-1:1992
Immunität: EN 50082-1:1992

Remseck, im März 2005

Dipl.-Ing. Michael Kögel
Geschäftsführer philippi

NEUHEIT - DIE NETZINDIKATORLEUCHE ZEIGT IHNEN DEN KORREKTEN LANDANSCHLUSS AN!

NOVELTY - THE MAINS INDICATIONLIGHT SHOWS THE CORRECT CONNECTION TO THE SHORE POWER SUPPLY!



Arbeiten an Anlagenteilen für Netzspannung 230V/50Hz dürfen nur durch zugelassene Elektrofachkräfte ausgeführt werden.

Please note that all works on plant components for shore power 230V/50 Hz must be carried out by licensed electrical engineers.

SVR

Die Netz-Indikatorleuchte zeigt den elektrisch korrekten Anschluss an das Landnetz:

Grünes Licht: alles korrekt angeschlossen

Rotes Licht: Phase und Nullleiter sind verpolt (L und N vertauscht)

Rotes Blinklicht: Schutzleiter PE oder Nullleiter N nicht angeschlossen.

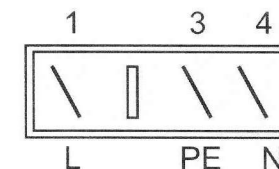
The mains indicationlight shows the correct electrical connection to the shore power supply:

Green light: all correctly connected

Red light: reverse polarity (live L and neutral N are changed)

Red flashing: protective earth conductor PE or neutral wire N are not connected

Anschlussplan / Connection diagram:



Ansicht von hinten
View from rear side

philippi elektrische systeme gmbh
Neckaraue 19
D-71686 Remseck am Neckar

www.philippi-online.de
info@philippi-online.de
Telephone: +49 (0)7146/8744-0, Fax -22